

學 生 國 學 叢 書

繆天綬選註

詩

經

商務印書館發行

抒情詩(上)

靜女

靜女其姝，
俟我於城隅。
愛而不見，搔首踟躕。

○此爲邶男戀女之詞。

○其狀事之詞也。姝，美色也。赤朱反(尸X)。

○搔，蘇刀反(么么)。踟躕，猶徘徊也。讀若馳廚。

徘徊也。讀若馳廚。

靜女其變，
貽我彤管。
彤管有煒，
說懌女美。

○變，美好貌。呂轉反(力弓)。

○貽，贈遺也。彤管，筆赤管也。

○有，狀物之詞。煒，赤貌。讀若偉。

○

說同。悅懌，亦悅也。讀若亦。

自牧歸荑，
洵美且異。
匪女之爲美，
美人之貽。

○牧，郊外也。歸，亦貽也。荑，茅之始生者。音啼(去二)。

○洵，信也。

○匪，非也。女，同汝。

月出

月出皎兮！佼人僚兮！舒窈糾兮！勞心悄兮！

①此蓋陳男思女之詞。②皎，月光也。音矯（ㄐ一ㄠ）。③佼與皎同，美好也。僚，好貌。音了（ㄌ一ㄠ）。

④舒，遲也。窈糾，舒之狀貌。糾，修讀若矯。此詩每章第三句皆有舒字，又皆以疊韻形容舒之狀貌。⑤悄，憂也。

月出皓兮！佼人憫兮！舒憂受兮！勞心慄兮！

①皓，光也；一作皓。②憫，音柳（ㄌ一ㄡ），好貌。③憂，憂上聲；憫受，舒遲之貌。④慄，音草（ㄘ一ㄠ），亦

憂也。

月出照兮！佼人燎兮！舒夭紹兮！勞心慘兮！

①燎，當爲嫖，音料（ㄌ一ㄠ），好也。②夭紹，即要紹，作姿容也，要與夭通。③慘，當作慄，千刀切，愁不安也。

伯兮

伯兮揭兮！邦之桀兮！伯也執殳，爲王前驅。

○此衛婦人思夫之詞，且寄遠作也，觀次章辭意可見。○伯，稱其夫也。揭，音擊（く一せ），武貌。

桀，通作傑。○殳，音殊（尸又），兵器也，長丈二尺而無刃。



自伯之東，首如飛蓬。豈無膏沐，誰適爲容！

○蓬，蒿屬，其華如柳絮，風飛散亂。○膏，所以澤髮者。沐，蓋潘也。潘，米汁，可以沐頭。○適，讀如的主

也。

其雨其雨，杲杲出日。願言思伯，甘心首疾。

○其猶將也。○杲杲，日色明也。○言，語詞。

焉得諼草，言樹之背。願言思伯，使我心痗。

○諼草，忘憂草也；諼亦作蕺。○背，北堂也，堂面向南，堂背向北，故背爲北堂。○痗，音昧（ㄇㄟˋ），病

也。

君子于役①

君子于役，不知其期，曷至哉！雞棲于埘，②日之夕矣，羊牛下來；君子于役，如之何勿思？

①此婦人思夫遠役之詞。

②埘，音時（尸），鑿牆而棲雞也。

君子于役，不日不月，曷其有佸？③雞棲于桀，④日之夕矣，羊牛下括；⑤君子于役，苟無飢渴？

③其語助。佸，音括（《XY》）會也。

④桀，雞棲于杙爲桀，杙，小木椿也。

⑤括，至也。

杕杜①

有杕之杜，②有睆其實；③王事靡盬，④繼嗣我日。日月陽止！⑤女心傷止！征夫遑止！⑥

○此思婦之詞。○有狀物之詞。秋音第(夕一)特生也。杜赤棠也。○皖音莞(尸义马)實貌。○

靡盬無暇也。盬音古(《义》)。○陽十月也。止語詞。○追暇也。

有杕之杜，其葉萋萋。○王事靡盬，我心傷悲。○卉○木萋止！女心悲止！征夫歸止！

○其葉萋萋則又春將暮之時矣。萋萋盛貌。○卉百草總名。

陟○彼北山，言采其杞。○王事靡盬，憂我父母。○檀車幘幘，○四牡○瘡瘡，○

夫不遠？

○陟登也。○杞非常菜也，音起(く)。○母古讀如米音。○檀車檀木所爲車，檀實堅，故車

材幘幘敝貌，音闌(イマ)。○四牡謂車前駕馬也。○瘡瘡能貌，音管(《义马》)。

匪載匪來，○憂心孔疚。○期逝○不至，而多爲恤。○卜筮偕止！○會言近止！○征

夫邇止！

○匪載匪來言征夫不裝載而來歸也。來古讀如釐。○孔大也。疚古讀如几。病也。○逝往也。○

而猶乃也。爲猶用也。恤憂也。○卜用龜，筮用著艸，偕俱也。謂卜與筮並作也。○會合也。近古讀如

記。

東山①

我徂②東山，惓惓不歸；③我來自東，零雨其濛。④我東曰歸，我心西悲；⑤制彼裳衣，⑥勿士行枚。⑦蜎蜎者蠋，⑧烝在桑野；⑨敦彼獨宿，⑩亦在車下。⑪

①此寫征士還歸之詩。

②徂，往也。惓惓，久也，讀如滔滔。

③歸，顧步麟曰：「首章歸字，隔二句與下

歸悲衣枚協。次章以下，則因首章而以獨韻起調。古樂府及唐宋人詩餘長調，亦有獨韻起者。」④

零落也。濛雨貌。曰聿也，曰聿一聲之轉。

⑤季本曰：「大抵思家之情，在久居之處，猶或可忍，歸心已

動而未至，則其情尤切，故東歸矣，而復言西悲也。」⑥制彼裳衣制，古製字。將歸製新衣也。⑦士

讀爲事。行枚，軍旅之事也。鄭康成曰：「行，陣也。枚如箸，銜以止語也。」此言將歸。⑧蜎蜎，動貌，讀如

涓涓。蠋，桑蟲如蠶者也，轉音如主。⑨烝，發語詞。野，古讀如墅。⑩敦，獨宿貌，音堆（ㄉㄨㄟ）。⑪下

古讀如戶。此言歸途。

我徂東山，惓惓不歸；我來自東，零雨其濛。果臝之實，^①亦施于宇；^②伊威^③在室，^④蠨蛸^⑤在戶，^⑥町疃^⑦鹿場，^⑧熠燿^⑨宵行，^⑩不可畏也！伊可懷也！^⑪

①果臝[△]卽枯樓，蔓草名，葉掌狀，夏開白花，實黃，臝讀如魯。②施[△]延也，音異（二）字簷下。③伊威[△]卽

鼠婦，節足動物，體青灰色，形扁，長三四分。④蠨蛸[△]音簫笳（ム一么）（尸么）小蜘蛛也，俗呼喜子。

⑤町音汀（去一），疃他短反（去又），町疃[△]鹿迹也；說文：『田踐處曰町，疃，禽獸所踐處也。』無人

焉，故場有鹿迹也。⑥熠燿[△]音翊耀（二）（一么）燐光也，行讀如杭。⑦伊[△]是也。此爲途中想像。嚴粲

曰：『室廬將近，則家事纖悉，一一上心，此入之情也。』

我徂東山，惓惓不歸；我來自東，零雨其濛。鶴鳴于垤，^①婦歎于室；^②洒掃穹窒，^③我征聿^④至。有敦瓜苦，^⑤烝在栗薪，^⑥自我不見，于今三年。^⑦

①鶴[△]音貫（《又》）似鶴而頂不丹。垤[△]音迭（夕一世）小邱也。鶴好水，將雨則喜而鳴于垤也。②朱

公遷曰：『行者遇雨，沾體塗足，室家思念，於此爲甚。』③穹窒[△]，鼠穴也，穹，窮也，窒，塞也，鼠穴當隨時

填塞，因稱鼠穴爲穹窒。④聿[△]，詮詞也，承明上文之詞。⑤有[△]，狀物之詞。敦[△]，聚貌，音堆（夕又）。⑥

采薇^{△△}，
栗薪^{△△}，
木之薪^{△△}。
⑦此言已歸。

我徂東山，
惓惓不歸；
我來自東，
零雨其濛。
倉庚于飛，
①熠燿其羽；
之子②于歸，
皇駁其馬；
③親結其縢，
④九十其儀。
⑤其新孔嘉，
其舊如之何？

①倉庚即鶯。于聿也，于聿一聲之轉。鄭康成曰：「倉庚仲春而鳴，嫁取之候也。」
②之子，指新婦也。

黃白曰皇，駮白曰駁，赤色也。

③馬，古讀如姥。

④縢，巨巾也，田家婦女至田野，用以覆首，故亦名

巾。女子嫁時，用絳巾覆首，母親結之。縢，古讀如羅。
⑤九十其儀，言其儀之多也。儀，古讀如俄。此言歸

後。

采薇①

采薇[△]，
采薇[△]，
薇亦作止；
②曰歸，
曰歸，
歲亦莫止。
④靡室，
靡家，
⑤玁狁之故；
⑥不遑

啓居，
⑦玁狁之故。

①此戌役還歸之詞。

②薇，山菜也。

③作生，出地也。

④莫，同暮。

⑤靡，無也。家，古讀如姑。

⑥玁狁。

狃讀若險允，北狄也。卽秦漢之匈奴，領有今內外蒙古之地。此言出戌。
④ 遑暇也。啓跪也。居坐也。古者席地，起身爲跪，安坐爲居。

采薇采薇薇亦柔止。① 曰歸，曰歸，心亦憂止。憂心烈烈。② 載③ 飢載渴，我戍未定，靡使歸聘。④ ⑤

① 始生而柔也。② 烈烈，憂貌。③ 載，猶則也。④ 定，止也。⑤ 聘，問也，問室家之安否也。

采薇薇亦剛止。① 曰歸，曰歸，歲亦陽止。② 王事靡盬，不遑啓處。憂心孔疚，③ 我行不來。④

① 剛，旣成而剛也。② 陽，十月也；今以十月爲小陽春。③ 疚，古讀如几。④ 來，古讀如釐。

彼爾維何？① 維常之華。② 彼路斯何？③ 君子④ 之車。戎車旣駕，四牡業業。⑤ 豈敢定居，一月三捷。⑥

① 爾，亦作薺，華盛貌。② 常，常棣也；子如櫻桃可食，華古讀如敷。③ 路，戎車也。斯，猶維也。④ 君子，謂將帥也。⑤ 業，業壯也。⑥ 此言在戌。

駕彼四牡，^①四牡騤騤，^②君子所依，^③小人所腓，^④四牡翼翼，^⑤象弭魚服，^⑥豈不日戒，^⑦玁狁孔棘。^⑧

①四牡，車之四馬。

②騤，讀如葵葵，強也。

③依依，以爲乘也。

④腓，音肥（ㄈㄟ）；一說，當作芘，芘

同庇。

⑤翼翼，壯健貌。

⑥弭，弓末也。象弭，謂以

象骨飾弓之兩頭。魚服，謂以魚皮所爲之矢服。魚

獸名，似豬，其皮背上斑文，腹下純青。⑦戒，古讀

如亟。⑧棘，急也。

魚服



昔我往矣，楊柳依依；^①今我來思，^②雨雪霏霏。^③行道遲遲，載渴載飢，^④我心傷悲，莫知我哀。

①依依，柔弱貌。

②思，語已詞也。

③霏霏，甚貌。四句寫物態，慰人情。

④此言戍役還歸。

谷風

習習谷風，○以陰以雨，黽勉○同心，不宜有怒。采葑采菲，○無以下體。○德音莫違，○及爾同死。○

○此邶棄婦之詞。

○習習，連續不絕也。谷風，來自大谷之風也。此喻其夫之暴怒無息時也。

○黽

勉，強勉也。

○葑，蔬類植物，蕪青也。菲，菜名，似蒿。

○下體，根也。

○德音，美譽也。莫，無也。

○及，與

也。爾，稱其夫也。

行道遲遲，中心有違。○不遠伊○邇，薄送我畿。○誰謂荼苦，○其甘如薺。○宴○爾新昏，如兄如弟！

○違，訓離，離，憂也。

○伊，猶維也。

○薄，發聲也。畿，音祈（く），門內也。此敍見棄。

○荼，音徒

（去）苦菜也，薺，屬。

○薺，齊上聲，蔬類植物，味甘。

○宴，樂也。

涇以渭濁，○湜湜其沚。○宴爾新昏，不我屑以。○毋逝我梁，○毋發我笱。○我躬不閱，○遑恤我後。○就其深矣，方之，○舟之；就其淺矣，泳之，○何有何亡？○黽勉求之，凡民○有喪，匍匐救之。○

①涇渭二水名，涇清渭濁。

②湜，音殖（出）；湜湜清貌。小渚曰沚。

③屑潔也，以猶與也。此敍見棄之

由。④梁，魚梁，堰石障水而空其中者。

⑤發，亂也。筍，古音矩（4）；竹器，承梁以取魚者也。

⑥閼，

容也。

⑦恤，憂也。後古讀如戶。

⑧方，並兩船也。

⑨泳，潛行也。游，浮水也。

⑩亡，古無字。

⑪凡民

指親戚鄰里也。

⑫匍匐，手足並行，急遽甚也。數語自道勤勞。

不我能惱，①反以我爲讎；既阻②我德，賈用不售。③昔育恐育鞠，④及爾顛覆；⑤

既生，既育，比予于毒。

①惱，轉音許求反，養也。

②阻，拒卻也。

③居貨待售曰賈，讀如古售賣去也。此怨詞。

④育，忍謂生

於恐懼之中。育鞠，謂生於困窮之際。

⑤顛覆，謂窮也。

我有旨蓄，①亦以御②冬；宴爾新昏，以我御窮。有泚，有潰，③既詒我肄，④不念昔者，伊余來暨。⑤

①蓄，菜乾，苴之屬也。

②御，古禦字。

③泚，音光（《又九》）；武貌。潰，音繪（《又》）；怒色也。

④詒，猶

貽也。肄，勞也。

⑤來，詞之「是」也。暨，音款（丁）；息也。此爲希望之詞。

氓①

氓之蚩蚩，①抱布貿絲。②匪來貿絲，來卽我謀。③送子涉淇，④至于頓丘，⑤匪我愆⑥期，子無良媒。將⑦子無怒，秋以爲期。

①此衛奔婦見棄其夫之詞。

②氓民也，猶言某甲也。蚩蚩無知貌。

③布幣也，古者謂錢謂泉布。貿

買也。

④卽就也。我婦自稱也。謀古讀如媒，議婚也。

⑤子稱男子也。淇水名，在河南淇縣。

⑥頓丘

地名，在今河南濬縣丘，古讀如區。

⑦愆失也。

⑧將請也。

乘彼坳垣，①以望復關。②不見復關，泣涕漣漣。③旣見復關，載笑載言。爾④卜爾筮，體無咎言。⑤以爾車來，以我賄⑥遷。

①乘登也。坳音鬼（《ㄨㄣˇ》）壞也。

②復關男子所居之地也。

③漣漣垂涕貌。

④爾指男子也。

⑤體卦兆也。咎凶也。⑥賄女子之體己也。

桑之未落，其葉沃若。①于②嗟鳩兮，無食桑甚。③于嗟女兮，無與士耽。④士之耽

兮，猶可說也；女之耽兮，不可說也！

○沃若^{△△}，光潤貌。

○于古[△]吁字。

○桑^{△△}，桑實也；甚[△]，音甚（尸ㄣ）鳩食甚多則醉。

○耽[△]，相樂也，音單。

（兮乃）此詞怨甚。

桑之落矣，其黃而隕；自我徂爾，三歲食貧。淇水湯湯，○漸車帷裳；○女也不爽！○士貳其行！○士也罔極，○二三其德！

○湯[△]，讀如傷，湯湯水盛貌。

○漸[△]，讀如尖，漬溼也。帷裳以帷障車之傍如裳也。

○爽[△]，差也。

○行[△]，讀

如杭。○罔^{△△}，極無定也。此爲責言。

三歲爲婦，靡○室勞矣！夙興○夜寐，靡有朝矣！言既遂矣，○至于暴矣！兄弟不知，
咥其笑矣！○靜言思之，躬自悼矣！

○靡[△]，無也。

○夙興^{△△}，早起也。

○言[△]，語詞。遂謂既得之也。

○咥[△]，音戲（丁二），笑貌。其狀詞。此言有愧

意。

及爾偕老，老使我怨！淇則有岸，隰則有泮；○總角○之宴，言笑晏晏，○信誓旦旦，

④不思其反；⑤反而不思，亦已焉哉！⑥

○隰音習（△二）下溼之地。泚音畔（△夕，△弓）涯岸也。○總角男女未冠笄者之稱，謂總聚其髮而束之也。○晏晏和柔也。④旦旦猶怛怛，誠懇也。⑤反謂事之反面也，大凡人之處事，須當思其反。詞有悔意。⑥哉古讀如資。詩歷敍勞苦，自怨自艾，如泣如訴，情至之文。

白華①

白華菅兮，①白茅束兮，②之子④之遠，俾我⑤獨兮！

○幽王寵褒姒，廢申后，后歸而作此詩。

○華古花字。菅音姦（△弓，△一，△弓）茅屬，其花白。○以菅茅之

潔白自況。

④之子指王也。

⑤俾使也。

英英①白雲，露彼菅茅；①天步艱難，之子不猶！③

○英英輕明貌。

○以英英白雲起興，謂不能如菅茅之見露於白雲。

③不猶不同也，不同白雲之

露菅茅也。

漈池○北流，浸彼稻田；嘯歌傷懷，念彼碩人！○

○漈池△水名，在陝西西安縣西；漈皮由切（ㄅ一又）此再以漈池起興。○碩人△尊大之稱，指王也。

樵○彼桑薪，叩烘于熤；○維彼碩人，實勞我心！

○樵△斫也。○叩△音昂（兀尤）我也。熤△音甚（尸ㄣ）平聲，無釜之竈，可燎而不可烹飪者也，若今之火

爐。此言己不見愛於王，猶桑薪之徒採而不用也。

鼓鐘于宮，聲聞○于外；念子懔懔，○視我邁邁！○

○聞△去聲。○懔△音慄（ㄘㄠ）懔懔愁不安也。○邁△邁不顧也。此言王心已棄我，故視我邁邁，猶鼓

鐘于宮，必聲聞於外也。

有鶯○在梁，有鶴在林；○維彼碩人，實勞我心！

○鶯△音秋（ㄘ一又）水鳥，似鶴，好啖蛇，性極貪惡。○以鶯比褒姒，以鶴自比，不解王何以不愛己。

鴛鴦○在梁，戢○其左翼；之子無良，二三其德！

○鴛鴦△體小于鴨，雄曰鴛，雌曰鴦，常偶居不離，故常以喻夫婦之和。此以鴛鴦在梁與懷自悲也。○